COME ERANO QUANDO
SI CREDEVANO . . .

COME SAREMO SE
NON LI SENTIREMO .

Finito di stampare nel mese di Giugno 2003
presso la A.G.M. snc - Ceppaloni (Bn)
Tel. 0824.45140

*“Li mutti de l’antichi
so’ digni de memoria”
a cura di Palmerino Pallotta*

*Dedicato
a mia madre
e ad Alfreduccio*

*Fin quando saranno tramandate le usanze,
le tradizioni e le memorie locali,
la globalizzazione non si temerà.*

A casa cò sole non trase 'o dottore.
Abbisuogno fà u piritò per quanto è gruosso u culo.
Abbrile, corcate priesto e sussite matino.
A bella senza dote trove cchiù amanti ca mariti.
A bella zita nchiazza s'ammarrata.
A bona campana se sente à lontano.
A bona parola monge, a triste ponge.
A buono cavallo nun le manca a sella.
A cangiola, puro ndorata è sempe carcere p'auciello.
A campana se conosce dò sonà, l'omme dò parlà.
Acala l'uocchi nderra e abbada i fuossi.
A campana dice: dongo e damme.
A carne sotto e i maccaruni ncoppa.
A carne è tosta e o curtiello nun taglia.
A carne è sango e a fatica fa ghiettà o sango.
A casa do mpiso non parlà e fune.
A casa co doie porte o diavolo sa porta.
A cavallo e razza nun serve o scurriato.
A cavallo iastomato le luce o pilo.
A cavallo rialato nun se guarda mmocca.
A caudaro vecchio rognole e pertose.

Accide chiù a lengua ca na scoppettata.
A che munno è munno egghiuto sempe accusi.
A chiagnia nu muorto so lacreme perze.
A chiesa grossa truovi sempe a seggia.
A chi dice i fatti e lati non ce dice i tuoi.
A chi non tene figli non ghi nè pe sordi, nè pè fuoco e nè pè
cunzigli.
A chi troppo promette non ce credere troppo.
A cinquantanni ogni ghiuorno no malanno.
A chi troppo sacala, u culo se vede.
A collera è fatta a cuoppo e chi sa piglia se schiatta ncuorpo.
Acqua a fravaca e nò vino ai fravacaturi.
Acqua e fuoco non se negano a nisciuno.
Acqua e fuoco dacce luoco.
Acqua e giugno arruvina o munno.
A craia a craia come a cornacchia.
A crianza è di chi a fà e nun de chi a riceve.
A cucina piccerella fa la casa granne.
A cumpagnia è bella e dui già songo troppo.
A cunfidenza è padrona da mala crianza.
A cuntentezza vena do core.

Mitti a chiave a cassa quando ce sta a rassa.

Addò arrivammo mettimmu u spruoccolo.

Addù nun mitti l'aco, ci mitti a capo.

A fame è na brutta bestia.

A fame nun tene suonno.

A femmena bona, si tentata resta onesta, nun è stata bona
tentata.

A femmena è coma a campana si nun a scutulii nun sona.

A femmena nun se corca cu ciuccio pecchè le strazze e
lenzole.

A femmena senza pietto è nu stipo senza piatti.

A femmena pe l'omo addiventa pazza, l'omo pa femmena
addiventa fesso.

A fissazione è peggio da malatia.

A gallina fa l'uovo e a o vallo l'abbrucia u culo.

A ghiennere e niputi quanto le fai è tutto perduto.

A gioventù è na palomma e a vecchiaia na carogna.

A iustizia piace, ma no a purtarla ncuollo.

Allonga la via, e va a la casa.

Allora u ciuccio canosce a coda, quando nonna a tene.

A lo villano si ce dai u dito, si piglia a mano.

A lucerna senz'uglio se stuta.
Amici poveri, amici scurdati.
A lu malo metitore le ntoppa o cannillo.
A lu malo zappatore le ntoppa a ramegna.
A lo poverommo e la mala femmena, dalle lo suoio e lassali
gghi.
A mala nova la porta lu viento, la bona a trattene i denti.
Amico cu tutti, fedele cu nisciuno.
Amicizia e primmammore nun se scordano mai.
Ammuina è bona pà uerra.
Ammore e mamma nun te nganna.
Ammore e villeggiatura, statte attiente, ca poco dura.
Ammore nun va truvanno ricchezza.
A mugliera è comma a mamma: o sana lo malato o ce lo manna.
A mugliera è miezo pane.
A murì e a pavà ce sta sempe tiempo.
Ancappe pè primo, fossero pure mazzate.
A 'o malato se dice "VULITE?" e a 'o sano "PIGLIATE".
A prigissione addò esce, là trase.
A potenza e l'omo è a vrachetta.
Arbere e figli s'addrizzano sulo quanno so' piccirilli.

A ricaduta è peggio dà malatia.
A robba e l'avaro sa mangia o' sciampagnone.
A rrobba nunnè pe chi a fà, ma pe chi sa gode.
A San Biase o sole pa casa.
A Santo Pietro o paglia o fieno.
A Sant'Aniello a iurnata allonga quanto nu passo e pecuriello.
A Sant'Antuono ogni puorco è buono.
A sucietà è bbona pe muorti e pa prigissione.
Aspetta ciuccio mio,ca vene lereva nova.
Astipate u milo pe quanno te vene a sete.
Attacca u ciuccio addovò 'o patrone.
A vecchiaia tutti quanti a desiderano; ma quanno vene
nisciuno a po' vedè.
A vecchia addà murì, a giovane pò murì.
Tenè accanto na mugliera bella senza l'erede ncasa, friatella.
Avite fatto a cumpagnia a Pettolanculo e compagni.
A vocca nchiusa non trasano mosche.
A vrachetta nun conosce rispetto.
Bona mmaritata nè socra nè cainata.
Bisogna fà u pitito pe quanno è gruosso u culo.
Bona paglia pe fino a ghiurno tene.

Buono è amico, caro è o parente, ma povera a sacca toia si
nun ce sta niente.

Buono sì, ma fesso no.

Cadute, Catarro e Cacarella, so tre malanni di vicchiarielli.

Casa a sole non ce trase o dottore.

Casa nova tavuto apierto.

Casa pe quanto te cuopri, terra pe quanto ne scuopri.

Catarro; pane e vino co' carro.

Cautara guardata non volle mai.

Cauto e lietto non coce fasule.

Cauto e panni mai fece danni.

Cazze e cucchiari.

Chello ca nun voglio a l'uorto me nasce.

Chello ca se'mpara a giovane nun se scorda a vecchio.

Chi accatta addavé cient'occhi; a chi venne ce n'abbasta uno.

Chiacchiere e tabbacchere e lignammo o banco e Napuli
nunn'empegna.

Chi ad abbrile trasporta lo potà, d'acqua se pò abbottà.

Chi accatta sprezza, chi ha accattato apprezza.

Chi a fà se ne scorda, ma chi l'ave s'arricorda.

Chi arrobba fa nù pensiero e chi è arrubbato ne fa ciento.

Chillo cù fuoco campavo, chillo cò pane murivo.
Chi bene fà, male aspetta.
Chi buono fa a guerra, fa buono pure i fatti.
Chi cammina addiritto campa afflitto.
Chi cagna penzata a ogni momento fatica senza concludere
mai niente.
Chi cammina stortariello campa bonariello.
Chi capisce, patisce.
Chi cerca 'o mmale e lati prova o danno suoio.
Chi campa d'entrate, campa penato.
Chi chiagne fotte a chi ride.
Chi cò zuoppo pratteca, ncapo a nanno zoppechea.
Chi se mette che criature 'a matina se trova cacato.
Chi comanna non suda.
Chi d'autre se veste, priesto se spoglia.
Chi de speranze campa, desperato mora.
Chi dorme cò cane non saiza senza pulici.
Chi dorme non pecca ma manco piglia pesce.
Chi do suoio se spotesta, comm'a pazze falle festa.
Chi è ciuccio e se crede d'essere crapio, quanno zomba ù
fuosso se n'addona.

Chi e suonno s'abboffe, e fame se fotte.
Chi fa bene, bene trova; chi fa male, male aspetta.
Chi fa l'offesa la scrive mporeva, e chi l'arreceva mmarmolo.
Chi fatica o iuorno e feste chello ca s'abusca trasa pa porta e
sen'esce pa finestra.
Chi fatica magna, chi nun fatica magna e veve.
Chi nun pote, arma ngegno.
Chi fraveca e sfraveca nun perde mai tiempo.
Chi governa o cavallo suoio nunnè chiamato muzzo e stalla.
Chi governa a robe e lati nun se corca senza mangià.
Chi gallina nasce, nterra raspa.
Chi ave denari fraveca e chi ave viento naveca.
Chi ha nemici assai, nun more mai.
Chi guarda a rroba soia nunn'é chiamato fesso.
Chi tene pietà da carne e lati, a soia sa mangiano i cani.
Chi lassa a via vecchia pe la nova, sapa chello che lassa ma
non sapa chello ca trova.
Chi luongo se vede, curto se trova.
Chi male se governa doppo se ne pente.
Chi mette a pezza a culore è no vero Duttore.
Chi mangia a Natale e pava a Pasca, fa nu buono Natale e na

mala Pasca.

Chi mette speranze a pignata e l'ati se nonne' mangiato
manco mangia.

Chi mmasciata te porta, ngiuria te vo fà.

Chi mette o pede a ogni preta nunn'arriva mai.

Chi ammassa assai fa o pane buono.

Chi mpresta se fa nemici.

Chi mpresta niente le resta.

Chi nasce afflitto, mora scunsulato.

Chi n'accatta e nun venne, non salle e non scenne.

Chi nunné de punto, nunné de cunto.

Chi nun penza prima, pena doppo.

Chi non accetta non mmerita.

Chi non è bbuono pà uerra, non è bbuono manco pa terra.

Chi non accomincia, non firnisce.

Chi non fatica non sape che ce vò pabbuscà no rano.

Chi non ausoleia a mamma e pate, arriva nu iuorno addo
non sape.

Chi non tene figli, chiagne neputi.

Chi non tene denari, ave sempe tuorto.

Chi non vò perdere, ca nun ghioca.

Chi 'o conta, ce mette a ionta.
Quanno chiova e male tiempo fà, e case e lati è mala stà.
Chi pava priesto, pava ddoie vote.
Chi pave ann'anze è male servuto.
Chi pè denari a bbrutta se piglia, va pè mettere o grano e
arrecoglia paglia.
Chi piscia contra viento, se 'nfonne.
Chi prumette e fretta po se penta chiano chiano.
Chi ride senza pecché o è fesso o ce lave co mme.
Chi ringrazia esce d'obblico.
Chi saiza priesto a matina, s'abbusca o carlino.
Chi s'appiccica senza raggione fa pace senza soddisfazione.
Chi sann'ammore de capilli e di denti, nun sann'ammore e
niente.
Chi sbaglia e nun se n'addona, nunn'ave bisogno e cunziglio.
Chi scava trova e chi dorma se sonna.
Chi semmena spine, nun ha dà ghi scauzo.
Chi semmena e non cura, dalle sepoltura.
Chi semmena viento, arrecoglia tempesta.
Chi se piglia e penzieri e lati, fa i capilli ianchi prima do
tiempo.

Chi se piglia s'assumiglia.
Chi se ntrica troppo e lati, firnisce curnuto e mazziato.
Chi se sape guardà, nun ave paura e niente.
Chi se trova bbuono non s'ha dda muovere.
Chi se venne o culo, pò non se pò assettà.
Chi se veste di panni e lati, priesto se spoglia.
Chi sta luntano, o è muorto, ave sempe tuorto.
Chi stenne se vola, cchiù de chello chè luongo lu lenzuolo, se
vidino prima i piedi e pò lo culo.
Chi stipa trova.
Chi te mena a poreva dint'alluocchi, te vola vedè cecato.
Chi tene a salute è ricco e nunn'ò sape.
Chi tene diente nun tene pane e chi tene pane nun tene
diente.
Chi te ne fa una, te ne fa ciento.
Chi tene o nievo e non se lo vede, tene a sciorte e nun se la
crede.
Chi tene nu figlio sulo, o crescita fesso.
Chi tene o lupo pe compare, porta o cano sotto o mantiello.
Chi tene terre tene guerre.
Chi te sape t'arape.

Chi tene Santi va nParaviso, e chi no' more acciso.
Cchiù nera da mezanotte non pò venì.
Chi va mmano all'avvocato se magna nfine l'urdimo ducato.
Chi và a cacà sotto a paglia, vene u viento e o scommoglia.
Chi troppo vo mangià s'affoca.
Chi va appriesso o cecato va dinto o fuosso.
Chi vo mparà i figli puverielli l'impara cacciatore o ancappa
aucielli.
Chi vo Dio sò preia.
Chi vò va, e chi non vò, manna.
Commè l'arbero, accussi mena a fronna.
Comme fai tè fatto.
Core contento Dio l'aiuta.
Core forte rompe cattiva sciorte.
Cosa bella piace a tutti.
Cose e notte, a ghiuorno pare.
Corsa e ciuccio dura poco.
Corne e nnamurati sò corne arraggiate, corne e marite so
chelle sapurite, corne e mogliera sò corne davvero.
Criature senza denti sientino friddo estate e vierno.
Cù gente e montagna e gravuni e castagno nun ciavè a che

ffà ca ce guadagni.

Cucina grassa, testamento secco.

Cu a faccia tosta se campa a casa.

Cu i denari e ll'amicizia s'accatta a iustizia.

Cu ll'amici e cu i cumpari se parla chiaro.

Cunti spisso e amicizia longa.

Conzala come vuò: sempe cocozza è.

Cu iudizio se campa a casa.

Cu vino puro o saputo addiventa animale.

Cù prieviti, muonaci e cani è stà sempe ca mazza mmani.

Cu vicino se cucina.

Addò tanta valli ce cantano nun fà mai iurno.

Da no male pavatore, scippale chello ca può.

Dà na botta 'o chirchio e nato 'o tompagno.

Damme l'arte e nò a parte.

A gallina è meglio a nera, da papera a cennerazza, da
femmena a peccerella.

Ncoppo u cuotto l'acqua vulluta.

Denari a ghiuco, come veneno accusi se ne vanno.

Carcere, disgrazie e malatie fanno conoscere o core ell'amici.

A Cannelore, estate dinto e vierno fora. Rispunnette nu voie:

allora è estate quanno a fronna e fico e comma u pede mio.
Dicette u ciuccio: si arrivo asci ammiezo e botte, nunn'esco
chiù a cacà e notte.
Pulicinella pè mancanze e denari sè perze e meglio scialate.
Diebbete e peccati ognuno n'avimmo.
Facimmo comme u rezzo e a serpa.
Dio manna a rognà a chi nun tene ll'ogne.
Dio manna e viscuotti a chi nun tene dienti.
Dimmi a chi si figlio e ti dico a chi assumigli.
Doppo arrobato a Santa Chiara facereno e porte e fierro.
Doppo a prova se conosce o melone.
Doppo a Strazione ogni fesso è prufessore.
E' perzo i vuoi e v' trovenne e corne.
Doppo dò ccaso, nun ce stanno cchiù vivande.
Doppo di Quarant'anni nun s'addimanna cchiù "come stai?"
ma "che te senti".
Durassa tanto na mala matina, quanto a neve marzulina.
E ciucci s'appiccicano e i varrilli se scassano.
I denari accuncino tutti i guai.
I denari s'abbusciano, nun s'accattano.
I ditti antichi nun falliscino mai.

I fatti do tiano è sapa a cucchiara.
E ' inutile campana ca suoni, chi nunnè devoto nun vene.
E malatie vieneno a cavallo e se ne vanno a piedi.
Meglio dolore e sacca ca dolore e core.
E ' meglio a zuppichià ca no' a camminà.
E ' meglio na brutta matina ca na mala vicina.
E ' meglio nu mal'accordo ca na causa vinta.
E ' meglio poco e spisso, ca assai e na vota sola.
Mo che morta a criatura, nun simmo cchiù cumpari.
E ' mmuorto chillo de pisciaturi e nun se pò chiù cacà.
I panni spuorchi se lavano nfamiglia.
I parienti so comme e scarpe, cchiù so stritti ecchiù te fanno
male.
I parienti da vunnella, trasino tanto belli.
I peggi iuorni so chilli da vecchiaia.
I pulici i tienino i cani, i piducchi i cristiani.
I ricchi come vuonno, i pizzienti come puonno.
Cunusciuto come a denaro fauzo.
Fa cchiù na femmena co mmeza parola ca nomme cu ciento
fatti.
Fa i cunti senza o Tavernaro.

Fai l'arte che sai, ca si nun t'arricchisce, camparrai.
Fatica a terra quando u tiempo è asciutto.
Fatte o nome e v'arrobba.
Fatte o lietto, ca nun sai chi aspienti, arrecettate a casa ca
nun sai chi trase.
Fattella cu chi è meglio e te e facce e spese.
Femmena a la casa a fatica vale tante oro quanto pò pesà.
Femmene corte e menestre crude, portano l'omo a sepoltura.
Femmene e denari ennà passà pe una mano.
Femmene ncannaccate, mariti nguaiati.
Fidate do signore mpuveruto, ma no d'ò pezzente sagliuto.
Figli piccirilli guai piccirilli, figli gruossi guai gruossi.
Frate e sore s'ò uno core.
Frate e sore quanto cchiù se ne dicono e male cchiù bene se
vonno.
Frisc'All'anema 'o Priatorio.
Guai e maccaruni se mangiano caudi.
Guai e diebbete, vita longa.
Giacchino mettete a legge e Giacchino murivo acciso.
Già è bello 'o pretusino, pò va o vatto e ce pisce ncoppa.
Guarda prima a chi to dice e pò a chello ca te dice.

Guardate da e pottane, ma non te fidà da bbona.
Tene cchiù raggione chillo caccide ca chillo chè acciso.
E ' fatta a fine di cavalli e carrozzella: bona ggiuventù e mala
vecchiaia.
I fessi fanno a festa e i diritti se spassano.
Int'avita tutto pò essere, tranne ca l'omo prieno.
I denari s'abbusciano ca spugna e se ne vanno co cato.
I diritti morano pe mano i fessi.
Vanno a bbattià senza a criatura.
L' abbito non fà o monaco e a chirica nun fà o preveto.
L' acqua e a morta stanno areto a porta.
L' acqua vò a pennenza e amore vò a speranza.
A cunfidenza è padrona da malacrianza.
A femmena è come o gravone: stutata tenge, abbicciata te
coce.
L' amico è come 'o mbrello: quando chiove nunn'otruovi mai.
Amore fà passà u tiempo, e u tiempo fà passà Amore.
L' ammore dò lietto fa scordà chello do pietto.
A pulizia è sempe bbona, fora chella da sacca.
U ciuccio puta e Dio fà l'uva.
Lassa fuoco ardente e curri a parturiente.

Lassa sta u munno come se trova.
Aucielli s'accocchiano ncielo e i stordi nterra.
Lave e mmano spisso, e piedi a raro, a capo mai.
L' avaro è come u puorco: è buono sulo doppo muorto.
Attacca u ciuccio addò vo' o patrone.
L' avvocato fesso v`à alleggia o codice.
Le mancano sempe diciannove sorde p'apparà na lira.
Scappa ammocca o cane e v`à mmocca u lupo.
Lietto e galera fanno l'ommo peggio ca era.
O' spitale fa bbene Annunziata.
O' bbuono iudizio e l'omo è na bbona lanterna p`a notte.
O' miedico piatuso fa la piaga vermecosa.
L' ome a cinquant'anni se non è papà e barbaciano.
L' ome p`a parola e o voio pe corne.
L' ome nun se misura a parmi.
L' ome valente doppo mangiato, friddo sente.
O' primo anno nzurato: 'o murì o' carcerato.
O' ppoco è e l'angelo, assai è ddo cannaruto.
'U supierchio rompe o cupierchio.
'U lupo perde `u pilo ma no `u vizzio.
Luosso vecchio conza a menestra.

U vino bbuono è bbuono fino ancoppa a fezza.
Madama se cauza e 'o sole sann'auza.
Mangia ca' mangi do tuoio.
Mangi nterra e te stui ncuollo.
Male tiempo e buono tiempo nun durano tanto tiempo.
Manco pè polece dinta a cammisa soia.
Pizzoli e vasi non fanno pertose e maniate e zizze nun fanno
 creature.
Manna e mmani annanze e le parole appriesso.
Mara a chella casa addò l'ommo non trase.
Maria cuntrariosa, quanno chiova adacqua e papere.
Marito geluso, mora curnuto.
Maro a chi adda tà e biato acchi addavè.
Maro acchill'omo ca presta fede a femmena.
Meglio avè a cchè fà cu nu male pavatore ca cu chi nun
 capisce.
Meglio ca mammeta t'accidesse, ca' o solo e marzo te cucesse.
Meglio cape spennate ca cape atterrate.
Meglio essere digno 'e mmidia ca e cumpassione.
Meglio a murì sazio, ca campà diuno.
Meglio na vota arrussì ca ciento impallidì.

Meglio n'onza e furtuna ca nu chilo e sapienza.

Meglio nù ciuccio vivo ca no dottore muorto.

Meglio pane e cepolle a casa toia ca carne e maccaruni a
case e l'ati.

Meglio pottane ca figlie è pottane.

Meglio ricchezza e carne ca ricchezza e rrobba.

Mela vermecosa ne nfracita no montone.

Menestra nvocata nun fù mai bona.

Mentre a bella se pretenna, a brutta s'ammarrata.

Mentre o miedico studia o malato se ne mora.

Me para miercodì mmieza a settimana.

Me pare 'o cane dò cacciatore: 'o momento e sparà le vene a
piscià.

Mercante falluto non bada a interesse.

Me spoglio a sergente e me vesto a caporale.

Mettere i campanielli nganna a gatta.

Mette 'o carro annanza i vuoi.

Mette 'o nniro ncoppa 'o ghianco.

Mittete ntridici come a nu canneliere.

Miedici e vammane male a chi ce va mmano.

Mmiezo a no vosco nun se trova na frasca.

Morte e marito nun aspettà mai quanno vienino.
Mo se mangia stà capa e sarachiello.
Mparaviso nun se v`à ncarrozza.
Mogliera giovane e vino vecchio.
Montagne e montagne non s'affrontano.
Na cosa è sapè dice e nà cosa sapè fà.
No patre campa ciento figli e nò ciento figli campano nu
patre.
Na mani lava nata e tutte ddoie lavano a faccia.
Naso e cane, mane e barbiere e culo e femmena so sempe
friddi.
Nà vota alanno Dio 'o comanna.
A casa de sonaturi non se portano e mmatinate.
Ce capimmo a sischi diceva u mierolo a mogliera.
Ncoppa e spalle e lati, tutti facimmo i dutturi.
Ncoppo u muorto se canta assequia.
Ncoppa u cuotto, l'acqua vulluta.
Nè di Venere, nè di Marte non si sposa e non si parte, ne si
inizia un'arte.
Nè femmena senza pecca, nè cavallo senza merce, nè puorco
senza mmerda.

Nè nozze senza canto, nè muorto senza chianto, nè vigilia
senza Santo.

Nè tanto doce ca ognuno te zuca, nè troppo acro, ch'ognuno
te sputa.

Npizzà ni spruoccolo dinto 'o pertuso.

Nisciuno te dice: lavate a faccia ca pari cchiù bello e mè.

Non c'è strada vattuta a chi cammina: viato a chi a sto' munno
l'andovina.

Non scetà i cani ca duormino.

Non c'è cchiù cosa sfiziosa allo munno cà sentì i fatti 'e lati.

O taro, o taro, u rutto porta o sano.

Non ave o ddoce a ccaro, chi prima nonn'à provato amaro.

Non c'è debito ca non se pava, non c'è peccato ca non se
chiagne.

Non c'è omo a munno ca non mena ancino.

Non c'è matrimonio senza contrasto.

Non c'è pezzenteria senza difetto.

Non chiamà triste, ca peggio te vene: dicette a vecchia.

Non crede 'a ome che iura, 'a femmena che chiagna e cavallo
che soda.

Non dà conzigli a chi non thà cercate e nun ghi inta' casa

addo nun si chiamato.

Non dice mai quanto sai, nè spenne tutto chello che hai.

Non fà male ca è peccato, non fà bene ca è sprecato.

Non fila e non tessa, certe gliommere a dò e caccia.

Non guardà sempe annanze, ogni tanto votate arreto.

Non legge o libbro e quaranta fogli.

Non mannà bene a 'o povero ca ciò pierdi.

Non menà prete a chi te mena pane.

Non mette mai carne a coce.

Non pò murì buono chi mala vive.

Non pò conosce a pace chi nonnè provato a uerra.

Non ride dò mmale e lati cà o tuo stà areto a porta.

Non sape fà manco a vrenna pè galline.

Non sempe a mogliera dò mariuolo sciale e ride.

Non se sape mai e quale morte avimma murì.

Non sputà mai intò piatto addò è mangiato.

Non te mettere mai fra ancunia e 'o martiello.

Non tenè pili ncoppa a lingua.

Non te piglià collera, ca 'o zucaro va caro.

No pazzo pè casa e nà croce pè chiesa.

'O barbiere te fa bello, o vino te fa spaccone e a femmena te

fa fesso.

'O bbene vallo a trovà, ca pò male basta aspettà.

'O bbuono marito fà a bbona mogliera.

'O buciardo addà tenè bone cervelle.

'O buciardo si dice a verità, nunnè creduto.

'O caudo dò lietto nonnè mai cuotto fasuli.

'O ciuccio ca nonnè mai viste e brache, quanno se mittivo
subbito se cacavo.

'O ciuccio valente porta a sarma e nun sa sente.

'O ciuccio vecchio more a casa dò poveromo.

'O curnuto è l'urdimo a sapè i guai suoi.

'O dolore è di chi so sente, nò e chi passa e trementa.

'O fravacatore caca nu poco pè parte e no pulizza mai a
nisciuno pizzo.

'O iabbo coglia e a iastema nò.

'O ianco e 'o russo, vienino dò musso.

Ogn'acqua leva a sete.

Ogne altare tene na croce.

Ogni auciello tene no canto e ogni fesso tene no lagno.

Ogni collo e buttiglia tene o suorovo che l'appila.

Ogni lasciata è perduta, ogni pigliata è guadagnata.

Ognuno vò sbrasà o fuoco che mmani e lati.

‘O lietto se chiama Rosa: se non duormi t’arripuosi.

‘O masto è masto, ma o patrone e capo masto.

‘O mierolo cecato a notte se fà o nido.

‘O meglio servizio è chillo che te fai che mani toie.

‘O mese e poi, l’anno e mai.

L’ommo che tene vizi addà tenè iudizio.

Ncuollo i muorti, campano i vivi.

Onorame ncasa, ca te onoro nchiazza.

‘O parlà chiaro è fatto p’amici.

‘O pecorale ca vanta o lupo, nun vò bene e pecore.

‘O pesce piscia o lietto e ‘o culo abbusca.

‘O prevete dice: faciti chello che dico io, ma non faciti chello
che faccio io.

‘O puorco addà fa bene pè campà n’anno.

‘O puorco puzza vivo e addora muorto, l’ommo addora vivo
e puzza muorto, a femmena puzza viva e morta.

‘O sacco vacante non se reia all’erta.

‘O sango non pò mai addiventà acqua.

‘O sdegno dà sera stipalo pà mattina.

‘O sparagno nonnè guadagno.

'O spasso dei zitelle sò i capilli.

'O spusarizio se fà chi cunvietti e nò che ficosecche.

'O supierchio rompa 'o cupierchio.

'O te mangi sta menestra o te vutti pà finestra.

Ove e n'ora, pane e no iuorno, vino e nanno e femmena e
quarant'anni.

A vierno o estate, sempe bona è na scarfata.

'O vino bbuono se venne senza a frasca.

'O vino è o llatte di vecchi.

'O zappà da femmena e o faticà da vacca, povera chella terra
che ci acchiappa.

Pane cu l'uocchi e caso senz'uocchi.

Pane e figli a ciento miglie, pane e marito poco e sapurito.

Pane fino a che basta, vino cò a misura.

Panza appuntuta prepara lu fuso, panza chiatta apprepara
la zappa.

Panza chiena cerca repuoso.

Para 'u ciuccio e Fichella: novantanove malanni e a coda
fracida.

Parla e chi te vò bene e dimme male.

Parole da sera ù viento se porta.

Padre e figli ssò parienti allarga.
Passaro viecchio non trase dinta a cangiola.
Passavo l'angelo e dicette Ammenne.
Pazzea cà vocca e fa stà e mmani a 'o pizzo loro.
Pe caccià nu muorto ce ne vonno quatto; pe caccià no vivo,
ventiquatto.
Pede cata Pede.
Pè magnà fatica e stienti; pè cacà non ce vò niente.
Penza a Dio ca te fai santo.
Pierdi Filippo e o panaro.
Pè tre cose 'a casa ride: zeppole, pane caudo e maccaruni.
Piatto forte vence mala sciorte.
Chi non tene niente che fà, piglia i cani a pettenà.
Piglià na scìppacentrella.
Piglia 'o coppaviento.
Pigliate 'o buono quanno te vene, cà 'o malamente non manca
mai.
Pinole e gallina e sciruppo e cantina.
Pota cchiù nà raputa e cosce ca nà raputa e cascia.
Pò muorto tanno tanno, pa figliata pure n'anno.
Poco farina fà poco pane e poco denari fanno poco amici.

Promette certo è vene meno sicuro.

Puorco pulito non sengrassa mai.

Quanno 'a tiella volle, vuttece subito i maccaruni.

Quanno a furmicola mette e scelle, è segno ca vò murì.

Quanno a vicina fria, si nunnai niente, te vene almeno
addora.

Quanno chiove, lassa chiove; statte dinto e non te move.

Quanno ddui si vuonno, ciento non ce puonno.

Quanno a vocca sò piglia e o culo ò rrenne, futtite de
medicine e di chi e venne.

Quanno è Santo Pietro, o verde o sicco, mieti.

Quanno è perzo l'omo è perzo 'o nome.

Quanno 'o piro è maturo, cada senza turciturò.

Quanno 'o diavolo t'accarezza, vola l'anima.

Quanno 'o melone esce russo, ognuno ne vò nà fella.

Quanno 'o parente corre, o vicino è ggià curruto.

Quanno Taurno tene la cappa, si oggi non chiova dimani non
scappa.

Quanno 'o vino è doce, se fà cchiù forte acito.

Quanno scutuliamo e sacche, vidimmo si è poreve o farina.

Quanno si ncunia statti, quanno si martiello vatti.

Quanno ti promittino o purciello, curri subito cun funiciello.

Quatto abbrilante iuorni quaranta.

Quanno uno non vò, ddui non s'appiccicano.

Quanno uno sà ddà mbriacà è meglio ca se mbriaca e vino
bbuono.

Rafaniè fatta accattà a chi non te sape.

Recchia diritta, core affritto, recchia manca, core franco.

Resta cu na vranca e mosche mmano.

Robba e pignata sencata, cient'anne pà casa.

Sacco scusuto ietta quanto tene.

Sadda i addò patuto e no addò miedico.

Santo Mangione è nnato prima e Nostro Signore.

Sant'Uliviero, Sant'Uliviero oggi non è come aieri.

Scarpa larga e mogliera brutta fanno bbona riuscita.

Sciacqua Rosa e bivi Gnese, ca ce sta 'o fesse ca pave e spese.

Scigli, scigli e scigli a menestra che campe.

Se dice o peccato e nò o peccatore.

Si Jennaro sta ncammisa, marzo se crepa e risa.

Si aucielli conoscessero o grano, nui restasemo diuni.

Se mangia pè campà, non se campa pè mangià.

Se nè perduta a sementa.

Si pigliano cchiù mosche co na goccia e mele che co na votta
acito.

Chi non rispetta 'o cane non rispetta manco o patrone.

Si sabbiccia a casa do vicino, curri co l'acqua a casa toia.

Se sape come se nasce, non se sape come se more.

Se vede ù pilu dint'all'ucchi e lati e nò o trave dinta
all'ucchi suoi.

Sforzatevi a capì: chi ave arte ave parte.

Sadda i accattà sempe acchiesia grossa.

Si Cola cacava non moreva.

Si Febbraio non Febrareia, marzo male cià penza.

Si 'o priestito fosse buono, ognuno prestasse a mogliera.

Si marzo ngogna, te fà cadè e dete co tutte llogne.

Simmo rimasti Cric – Croc e Manicangino.

Si nu puorco t'arricchisce, nu figlio t'appezzantisce.

Si 'o ciuccio non vo vevere è inutile co fischi.

Si 'o dicesse a moda, e femmene iessero co culo e a fessa a
fora.

Si 'o giovane sapesse e si o vecchio putesse 'u munno
fernesse.

Si stesse a o ciuccio agghi o mulino non mangiarrimmo cchiù

pane.

Si tieni figli masculi non giudicà mariuli, si tieni figlie
femmene nun giudicà pottane.

Si to ddico a tte, mmò scordo io.

Si vuò campà cient'anne, pippa e creta e cannuzza e canna.

Sò come a l'ogne e a carne cu isso.

Sparti ricchezza e addiventa povertà.

Sole e lastre e viento e fessura portano l'omo a sepoltura.

Sole e marzo e culo e criature, nun pò ghi mai sicuro.

Songo una pasta.

Stà a tavola e non mangià, stà a letto e non durmì, vedè e
non tuccà, sò tre cose da crepà.

Stà fra ancunia e 'o martiello.

Stamma allerta pè scummessa.

Stà sempe sotto a pettola da mogliera.

Taglia curto quanno o male sta dinta a radica.

Tale patre tale figlio, tale mamma tale figlia.

Tanno è chiagniuoto 'o muorto veramente, quanno more e
non lassa niente.

Tanno è grano, quanno stà dinto a votta.

Tanta vote va la lancella a puzzo, fino a che ce resta a manica.

Tanto è mariuolo chi arrobba, quanto chi apara o sacco.
Te faccio cammina a piedi scauzi.
Te lievi ammocca o cano e ti mitti mocca o lupo.
Tene a mangiatora vascia.
Tene i diavuli ncuorpo.
Tene e ghiorde inte e ccoscie.
Tene e mmane longhe.
Tene e mmaniglie per tutte parte.
Tenè nà parola soperchia.
Tene nu pisemo ncoppa o stommaco.
Tene 'o mmele a vocca e 'o fele o core.
Te puozzi sazzia e terra e campsanto.
Tiempo perduto non z'acquista mai.
Tirà l'acqua co panaro.
Tra galantuomini 'a parola è no strumento.
Tre ccose arruvinano a gioventù: iuoco, femmene e cantina.
Tre ccose nun se nà prestà: libbri, denari e mogliera.
Tre cose non songo apprezzate: forza e vastaso, cunziglio e
poveromo e bellezza e pottana.
Tre songo i putienti: 'O papa, orrè e chi non tene niente.
Trova cchiù ampresa a femmena a scusa ca o sorece o pirtuso.

Tu thè mangiato e mmele aitanelle e a mmè me ialano i
dienti.

Tutto 'o llassato è perzo.

Vaco pe me lavà a faccia e mme ceco l'uocchi.

Vale cchiù na bbona parola a tiempo debbito ca ciento ducati.

Vale tanto n'acqua e maggio e d'abbrile quanto vale no carro
d'oro e chi lo tira.

Vatti 'u fierro quanno e cauto.

Vedè 'a mala parata.

Vicini a chiesa e lontati a Dio.

Vinnino o vatto dinto o sacco.

Stommaco chiuso canta e nò cammisa ianca.

Vino buono e bella tavernara, cunto caro.

Vino e maccaruni songo a cura pè purmuni.

Viesti scarpone ca pare barone.

A strada è prubbica e a casa è privata.

Aurio 'e chiazza e trivolo e casa.

La casa se ianchea sempe a maggio.

O paccio fuia e a casa torna.

A cavallo sicco 'o Pataterno manna e mosche.

'O vatto quanno non pò arrivà 'o llardo dice chè de rangido.

A sciorta dò piccoro: nasce curnuto e more scannato.

Gira a capo 'o cavallo e iamocenne.

Carne cruda e pesce cuotto.

Carne e vacca e vino senz'acqua.

Carna giovane e pisci vecchi.

Chiama a Santo Paolo prima e vedè a serpe.

Chi lava a capo 'u ciuccio, perde acqua, tempo e sapone.

Chi nun tene niente a fà, piglia i cani a pettenà.

Chi pazzea cù mulo, non le manca nò cauci nculo.

Dicette u ciuccio a 'o cavallo: taspetto a sta sagliuta.

Dicette 'o pappece nfaccia a noce: damme tempo ca te
spertoso.

L' uocchio dò patrone ngrassa 'o cavallo.

Mariti e vuoi dò paese tuoio.

'O cavallo doppo vevuto, gira e spalle a fontana.

Ogni cane che fuia, sape 'o fatto suoio.

'O pollastro sè spenna doppo muorto.

'O puorco s'accide nfamiglia.

Si come a nù mulo, te suonni a notte mini cauci.

Chello ca non se pava, non se stima.

Chello ca te dice lo specchiale, non tò dice manco sorata

carnale.

Chello cà se mette ncuorpo nisciuno 'o vvede , chello ca se
mette ncuollo oggnuno ovvede.

Chi dorme sulo, largo se corca.

Chi è malamente, dice male e tutti quanti.

Chi è puntuale è patrone da sacca e lati.

Chi fuia 'a leva, perde 'o cappotto.

Chi nasce bella nun nasce puverella.

Pane e dui iurni, vino e n'anno e femmena e quarant'anni.

Chi tiene mala capa eddà tene leggio pete.

Chi va spierto diventa espierto.

Ciento carre e penzieri nun pavano nu carro e diebbiti.

A femmena è come u tiempo e marzo: mo t'alliscia e mò te
lassa.

Femmene 'e tele nunn'accatta mai a sera.

Femmene 'e chiesa, Diavuli e casa.

A mugliera è confessore e notte.

E' meglio a tenè na femmena zellosa ca mpicciosa.

Femmena e lavinaro: scenne 'o marito e saglia 'o comparo.

Ogni vintinove, picciuni o ove.

'A crianza è bbona tridici misi l'anno.

All'avvocato se dice 'a verità: addà vedè isso come eddà
mbruglià.

Ancappa pè primo, fossero pure mazzate.

A pacienza vale cchiù da scienza.

Da amici e dà parienti nunn'accattà e non venne niente.

I cchiù fessi songo i primi a farsi sentì.

I lignami s'apprezzano all'erta, e femmene corcate.

Mamma e giuvintù s'apprezzano quanno non ce stanno cchiù.

Masto a uocchi, masto a capocchia.

Mazza e panelle fanno i figli belli, panelle senza mazza fanno
i figli pazzi.

Me pare a porta dà Vamma.

Non tene manco l'uocchi pe chiagne.

Non tene cielo a vedè e terra a camminà.

Non tene pili nfaccia e sfrocoleia 'o barbiere.

'O vero pezzente non cerca lemosina.

Pè n'acino e sale se guasta a menestra.

Pò zappiello ogni figlio è no carusiello.

Promette certo è vene meno sicuro.

Robba e mangiatoria non se porta a confessorio.

Vengo dò muorto e tu dici chè vivo.

Tene arteteca dinte e cosse.
Assai uommini fanno poco e pochi fanno assai.
A mala compagnia fà l'omo mpiso e a femmena pottana.
Ome a vino: Dicei a Carlino.
A matina nun se sussino ennò pigliato 'o sciato de mugliere.
'U puorco ppe ffà bbene campa n'anno.
A ffà bbene non sta bene a ffà male non cè male.
Fuoco muorto e cannele stutate.
Signore mai peggio: dicette chillo pe l'acqua abbascio.
I parienti dò cazone, ogni vota, na rivuluzione.
Quanno se mangia e savoreia, non se chiacchiarea.
Tutti i cunzigli, lassa e piglia, ma i tuoi nonnè lassa mai.
A fune è corta, e u puzzo è futo.
Vò piscià e gghi ncarrozza.
Capo e casa, capo de vrasa.
Casa fatta e vigna posta, nun se pava quanto costa.
Chi vò mettere pede a ogni preta nun arriva mai.
Ma che tengo 'o prevete a casa.
Vorpe vecchia, pisciata nculo di cani.
A fame fà ascì ù lupo do vosco.
Cane e cane saddoreno areto.

Chillo tena a saraca dinta a sacca.
Chi tene 'e crape tene pure 'e corne.
Acqua e furia non tèmpera.
Leva mano, chesso nonnè viento e caccia rano.
Chi accide cani e gatti, non trova mai risatto.
Chi nun fraveca e non s'ammarrata non sapa che dè la vita.
Quanno canta l'ascio, mitti 'o graninio che nasce.
Quanno canta 'o cuculo, mitti graninio e fasuli.
Capilli e denti non fà niente; basta che stanno buoni i
guarnamenti.
Tavole poste e femmene a lietto non c'è più rispetto.
Chi fa bene a mamma e pate, si nunnò capiscini i figli, 'o
capisce Dio e o Terno Padre.
Male cane e bbuono iazzo.
U friddo cchiù forte è fino o ralo a porta.
Tieni quanno può, ca quanno nò nonnai comme può.
U' ciuccio se sferra doppo muorto.
Chi non rispetta 'o cane non rispetta manco o padrone.
A Santa Caterina, finisce o trasito de galline.
Chello che fà a mani ritta, nonnà dda fà sapè a mani manca.
Chi a fatica nonna llenta, dà fame nonnè parente.

Chi gliotte fele, non pò sputà mele.
Chi iala, poco vale.
Chi cammina guardenno arreto sbatta cò musso nterra.
Chi non spenna non appenna.
Chi non rispetta 'o Criatore, non pò rispettà a criatura.
Chi se cunfida co n'amico se trova co nu ntrigo.
Chi se mbriaca co vino a matina, sta nsè. Chi se mbriaca chi
penzieri stà sempe mbriaco.
Chi sparagna mazza, non vò bene i figli.
Chi priesto sè provede 'a ora mangia.
Si vuò i figli lesti, comannali quanno se menestra.
Fa comma u pinto, vene a fora e caca a dinto.
Teccate e damme campavo cientanni. Teccate e nun damme
no campavo manco n'anno.
U' ciuccio porta a paglia e u' ciuccio sammaglia.
O Bongiorno se vede da matina.
'O sazio non crede u' diuno.
Vizio e natura fino a morte dura.
Tene o pizzo buono e a scella rotta.
Tengo i rini apierti.
U figlio muto o capisce a mamma.

U' cane mozzeca o strazzato.
I guai da pignata e sapa a cocchiara.
Fà male e penzace, fà bene e scordate.
Lunedì a' carne e Domenica a' saraca.
Meglio essere curnuto ca male sentuto.
Mette fuoco alereva verde.
Tante è na caduta, quanto nà ndroppecata.
Chillo vo tenè ddui piedi inta na scarpa.
Chi non cè nato, non cè trasa.
Chi tene a comodità e non se ne serve, non trova confessore
che l'assolve.
'A Cannelora estate dintò e vierno fora, risponnette San
Biase: vierno trase.
Co no Si timpicci e con no No ti spicci.
'A neve a pezze lata aspetta.
Vale cchiù nu sfizio ca ciento ducati.
Chi ce leva o quadro e chi ce leva u chiuovo.
Na' buscia, na' menzogna, ciento denari, quanto s'abbisogna.
De Gasperi co 'e tasse, i prieviti co 'e messe, lievino i sordi a
mmani i fessi.
A' femmena aggrazziata vò essere preiata.

A' femmena bona mantena nà casa.

Chi suspira spera.

A' femmena come nasce accussì pascia.

A' femmena è comm'all'onna: o te solleva o t'affonna.

A' femmena è nà croce: abbrazzatella a nnome e Dio.

A' femmena è nà vrasera ca s'ausa sulo a sera.

A' femmena e tutti quanti è a femmena e nisciuno.

Chi se sparagna la mogliera a lo letto e chi se la fotte a la
separa.

A' femmena fina spenne e matina.

A' femmena nfinestra nun fa mai festa.

A' femmena, pè dispietto, quanno l'ommo fà difetto, dice ca
è nu scarfalietto.

Femmena ciarliera, pesta nera.

Femmene, cavalle e varche songo e chi e carica.

Femmene, ciucci e noce, mana feroce.

Femmene curtolelle, fanno figli a tummoelle.

Femmene e crai e uommini e pò, mai state bone sò.

Femmene e denare nun tengono amicizia.

Femmene, tempo e furtuna vienino e vanno come fà a luna.

E' femmene lengute vonno essere vattute.

Addò stanno femmene cè stanno appiccichi e chiacchiere.
A fine dà pottana: mazza e corona mmani.
A gallina fà fessa a femmena e 'o puorco fa fesso l'omo.
A reggina avette bisogno da vicina.
Carte e femmene, fanno chello che vuonno.
Chi a femmena crede, zappa 'o mare e semmena a rena.
Chi l'aiza na vota, l'aiza sempe.
Chi piglia a femmena p'à parola e come a chi piglia anguilla
pà coda.
Chi pratteca se mpara.
Dicette a femmena a 'o cecato:ddoie cose nun può fà, o me
futti, o mmè vasà.
Chi è prena, eddà figlià.
Ddoie femmene nù raggionamento, tre nù mercato, quatto
nà fera.
E ' denare da capera sò denare cà sanno è fele.
Essere 'na femmena co i cazuni.
Gravone è castagne e femmene è muntagne cagnale ambressa
ca' sparagni.
L'ommo cò carro e a femmena cò sacco, vince a femmena.
Na femmena fà a casa e n'ata a scassa.

Nè varca senza mare, nè vecchia senza duluri, nè femmena
senza ammore.

Nun cè ntonaco senza canniatura, nè femmena senza fessura.

Ommo cò sacco e Femmena cà sacca.

`U vino e è femmene fanno perde a capo a l'uommini.

Quann'à a femmena s'acconza o quarto e coppa vò affittà
chillo e sotta.

Tanta vote và a femmena e feste, caddiventa disonesta.

A femmena ò a spusi a diciott'anni, o a scanni.

A mogliera: Felice chi a tena bbona, cchiù felice chi nun 'a
tene.

`A Santu Vito ogni mogliera vatto 'o marito.

Chi fà gghì a mugliera bella pò vicinato vò essere ncornato.

Chi tene belli denari sempe conta, chi tene bella mogliera
sempe canta.

L' ommo sposato a fune sè attaccato.

Meglio mogliera brutta ca scarpe strette.

Meglio 'u culo inta' vrasa ca 'o marito inta' casa.

Morte e marito, non aspettà mai quanno vienino.

Mogliere e bastimento armato anna essere sempe
governate.

Nun cè spusarizio addò nun se chiagne, nun cè muorto addò
nun se ride.

'O cielo te scanza e mogliera gelosa e marito mbriacone.

Ome e vintotto e Femmena e diciotto.

Parienti e marito, sierpi e cannito.

Pe dispietto e moglierema me corco sotto o lietto.

Sulo i fessi si pigliano a mogliera ncontanti e a dote
ncredenza.

Chi tene mamma non chiagna.

P' essere chiamata mamma, sò duluri.

A figlia Femmena denari le può dà, ma sciorta mai.

Meglio a scompatta cà fessa e notte e nò co no fesso o iuorno.

Chi manea a valanza e o piso, perde o paraviso.

Quanno si martiello vatti, Quanno si ncunia statti.

Te serevo come 'a prevete ardare.

Mangi nderra e te stuoi ncuollo.

Arapi l'ucchi pà poreve.

Alluongo stà 'o ppane.

Quanno chiove 'o mes'austo, chiove uoglio e musto.

A tavola se pò assettà chi fatica e chi accontenta a mogliera.

Se l'Arcangelo si bagna le ali, chiove fino a Natale.

Puorta a venna, ma si a casa toia aonna.
E ' figlie zitelle non s'anna tenè nzerrate.
A socra co a nora addà tenè a vorza aperta e a vocca chiusa.
Chi è parente dà coppola và pà casa e ntroppeca, chi è
parente do maccaturo và pà casa e và sicuro.
Dicette a vecchia cò bbona memoria, tanno è Estate quann'è
S. Antonio.
A Santa Catarina, ogni surco è na lavina.
A Santa Irene, s'arritirano e ronnine.
A Santa Teresa, a capo dò puorco appesa.
Tre cose non se ponno annasconne: omo muorto, varca
scassata e femmena prena.
A 'o munno quatto cose te fanno cunzulà: à femmena, i sordi,
'o suonno e 'o mangià.
Quanno aumenta puro 'o pretusino, chella sarrà na brutta
matina.
O iabbo coglie, a iastema nò.
Quanno cchiù trichi, cchiù gghianca esce a pelle.
Se pienzi a male, te guardi 'o tuoio e non sbagli mai.
A matina stò diuno e llevo o ppane a mmano i guagliuni.
A acene, a acene, se fà 'a mmacena.

Fa bene e scordate, fa male e penzace.
Chi buono se cucina, meglio se menestra.
A femmena è coma aulive, prima d'abbrazzà guardala nfaccia.
Augurate buono ca te vene meglio dicette Cacaletteme.
Quanno chiova appriesso 'o mortorio sò quaranta iurni e
 priatorio.
Eddà cacà l'aglio.
Eddà piscià po' miglicolo.
Tieni 'o catarro: pane e vino co' carro.
Suonno non me futti, ma fatica manco te ne faccio.
Oh Signore aiuta 'o pittore, 'o scarparo niente ca tira a sola
 co i denti.
Prima Natale non friddo e non fame, doppo Natale friddo e
 fame.
L' acqua se ne v' pe la pennenza, l'amore se ne v' pe la
 speranza.